

Truth in the mirror

Translation (c) 4everconan

FILE.2

鏡中的真實





The victim is
ZhangTianZ-
hengCi, 43
years old.



Almost
everyday.

Does he
came here
often?



I heard that his
company's
president,
who's going to
buy this theater
told him to
come here and
urge us.

But he's here to
watch the
engineers
destroy this
place, not to
watch the
movies.

CunSongZhaoXiong
[62 years old]
Boss



He's a boss of
a estate
company, and
I heard that he
bought his
theater.




The smoke always blur the original movie or disturb other customers.



But he still do and likes to sit in front of the projection window!

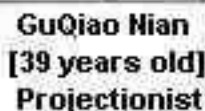
We already reminded him lots of times for no smoking in the theater.



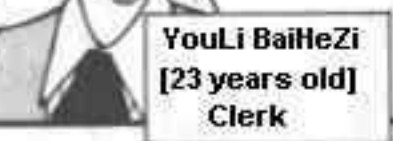
And they shouldn't disturb our theater like that!



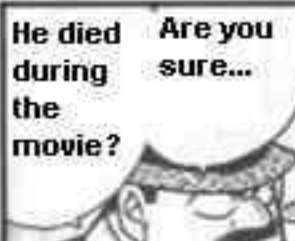
But I'd say the only reason they want this land is to make trouble!



GuQiao Nian
[39 years old]
Projectionist



YouLi BaiHeZi
[23 years old]
Clerk




He died during the movie?

Are you sure...




And he must be smoking today too, there was shadows on the picture.

*All names are translated from Chinese for I can't translate it into Japanese.




And his head and body showed on the projection screen!




Just in front of the projection mirror.

Yeah, we are sure!




When the fairy appeared!



It should be...Um..




Do you know the exact time?



You five again?

Then all of the sudden there was a huge black shadow blocking the scene!

She was trying to calm the excited Godzilla down!




This time can't be wrong!

If you start the movie on time...

12 o'clock and 44 minutes


It was about half way through the movie, so...

JinChu MinXing
[21 years old]
College Student



JinChu's a great fan of sci-fic movies.

You are so clear about it...



In that case...

But the problem is, when the movie started she began to chat with other clerks and didn't pay anymore attentions to the audience...

Really ???


There were four other people at the murder scene except for those kids!

Inspector Megure! I already asked the lady at the front desk.



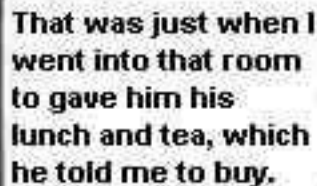
Ladies, Old man can't hang him up that high with his super weight!

Officer, isn't that a suicide?



In other words, the only suspects are you four!

WHAT?
?




That was just when I went into that room to give him his lunch and tea, which he told me to buy.

yes

Right? Baille?



And that way I'm the only one left, but I was in the projection room all the time!



Digital camera?

I have alibi evidence!

Impossible!




But if you two cooperate, I'm sure you can murder him easily! And you two look like friends to me!

Ah?



In our seat, watching the movie!

Where were you two at?



Picture from the murder scene!

Is that...Picture from the...

You are right

They are all shot from the same angle, doesn't that prove I was at my seat and taking the pictures?

Look at the pictures before that one then!

Un...I took it because I loved that scene when I was little.

But you can kill him first and then take the pictures ...

beep

Look at the picture in your hand!

Ah?

I don't think that'll work.

You can reformat or do something to it so it can prove your alibi evidence is true! But that's a digital camera

And those five pictures with the shadow...

beep

Mitsuhiko just came back from the bathroom!

There's Boss and Mitsuhiko!



Right..

Since he doesn't have magical powers to predict that we'll be here, obviously he didn't do anything to this camera!



There's me next to my seat!



Oh, I was checking on the air conditioner!

Didn't you walk towards the opposite way of the bathroom?

Why did you leave during the movie?



Outside the door on the right of the screen.

Over here!

Where is the A/C's control room then?



I felt it too! That's why I went to the restroom!

Yes, because I felt that the wind got stronger.

A/C?



Alright, then let's go to the projection room you two were in at that time.

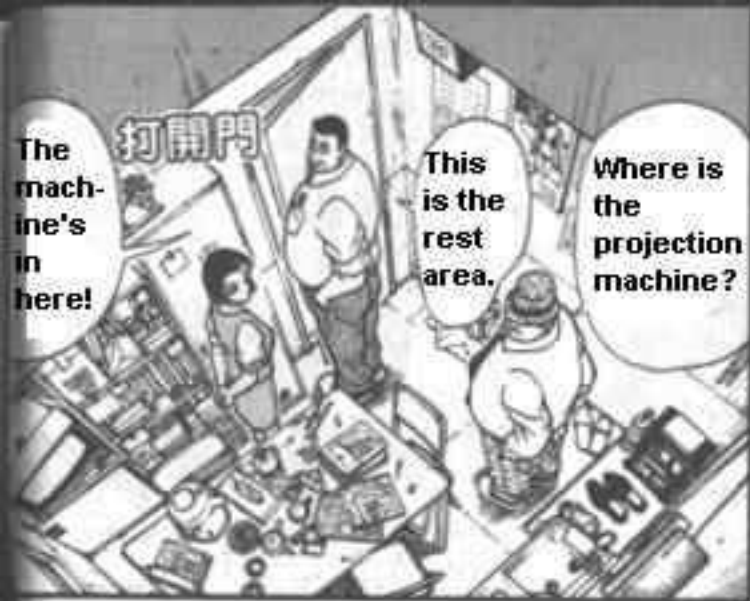
Isn't our problem if he's suicide or murder?

This has nothing to do with the A/C right?



I'm always the one to adjust it, and today's temperature is colder than usual, looks like I'm too old...

At the end of the hallway.



The machine's in here!

打開門

This is the rest area.

Where is the projection machine?



What?



When one's playing, the other one can roll up the film.

Yes!

Oh! There's two of them



No, they are all glued in!

Can you open this window?



His body was right in front of this window, so it went into the screen.

The one on the left is for projection.

The window on the right is for us to see if everything's alright.



I just thought of something funny!

Hun?



Looks like it's suicide after all!

Hehe.....



Hm.....

There's no other better alibi evidence is there?

When the shadow appeared, I was right here, and she was next door, making a cup of tea for me!

And use this machine to play the second half...

If the film was cut into half before Aizilla's appearance, and you use that machine to play the first half...

well? Isn't that interesting?

In other words, he can kill him first and hang him there and wait till the second half!

And when the second half starts, the shadow

Yeah! That way you can hang him there even when it's playing the first half!

But there wasn't any odd marks on the screen or the film, you can check it if you want, Inspector.

But it will leave marks on the film to prove that it was cut.

Haha, your deduction's very interesting, and some theaters may use that technique...

Probably about 12:45

It was like five minutes before the shadow appeared.

What time was it when you came back?

And when I came back from the store, only one machine is working.

Oh!

ye-ah!

I asked her to boil some water, so I think she's in here.

Were you in this room all the time? Even when the shadow appeared?

You can ask the lady at the front desk, because I used a lot of time in the store picking food, so I asked her what time it was when I got here!

I went to the supermarket to buy some food for our rest time.



But this room is a little dirty.

I used that stove.

Who's going to clean a place that's going to be destroyed tomorrow?

Did you clean this place?

You didn't even fix the broken mirror!

Yeah, dirt and junks are everywhere!



When I went to the bathroom



What is it? Mitsuhiko?



Sure! Whatever!

Anyways, we have to keep the film for now!

What?

You was in the women's restroom and you was doing something to your eyes!

Not long before the shadow appeared!

When was that?

WHAT?

Wh...

It's my invisible glasses!

How do you explain that? You said you was in the rest area all the time when the shadow appeared and you didn't come out until we came!

But that doesn't really matter, does it? She's with me when the shadow showed on the screen!


No, I was in the room next to hers.

Did you notice that?

But it was no longer than 1 minute, so I thought I don't have to say it.

Because I felt that it was slipping, so I went to the restroom while the water's still cooking.

Invisible glasses?




He wouldn't have enough money to pay even if he sell this theater!

The victim Zhang Tian has lots of bills due,

Now there's lots of reasons for his suicide

So that's how it is!

So people all say that his company might collapse any second!



Inspector!

Yes?

Suicide?

Baihe!

But can't he choose another place? He sure gave us lots of trouble to deal with!


action...

And her strange...

Unusual temperature and that weird picture...

And there's still some mystery

Indeed, he does have enough reasons to suicide, and it's not impossible. All he needs to do is to have a ladder to lift him up and tie the rope around his neck, but he doesn't look like someone who's going to suicide...




Inspector called me to pick you up.

How'd you know we are here?



Ah, doctor!




They all went into the bathroom.

Hun? Where's Conan, Haibara and Ayumi?




The projection room and stairs are on one straight line...

The end of hallway on the left side of the screen...



This bathroom...




It's hard to believe that you're still so calm.



Why?

Why did that person come here?




I still don't understand...



I get cold
sweats
everytime I
see myself
like this.

Ah?




Really,
I'm
really
sorry..

Thanks to
your
amazing,
wonderful
invention!

really?

And I will ask
myself...who
are you...




And
lie to
other
S...

I made you
hide the
truth about
you...



Haha...



Reflect
your true
form...

Even this
loyal mirror
won't...

Does Conan have a brain? This is the women's room!

Ah?

Thanks a lot, Haibara Ai!

So that's how it is!!!!!!!

So! SO!

RUN!!!!

If my deduction is right...

That's why, that picture...

***jump**

HEY!

Hey! Little boy!

Then that should be here...

Cigarettes
and cigarette
ashes...

Found it!

That
person
murdered
Mr.
Zhangtia
n

Murder
er is
that
person.

Footpri
nt!

And the
seat in
front of it..

Dark and
stage
property
filled
room...

The clever
use of this...